



[AP 180 - Syriac Melodies of Raza. 1986 edition, with staff notation](#)

To Subscribe Aramaic Project Videos



<b>Call Number</b>	AP 180
<b>Part Number</b>	<a href="#">Part I – Syro Malabar Church</a>
<b>Title</b>	Syriac Melodies of Raza. 1986 edition, with staff notation
<b>Duration</b>	49:12
<b>Place of Recording</b>	
<b>Date of Recording</b>	27 March 2020
<b>Youtube URL</b>	<a href="https://www.youtube.com/watch?v=n67mScwG1xE">https://www.youtube.com/watch?v=n67mScwG1xE</a>
<b>Video Segment(s)</b>	

**Notes**

Syriac Melodies of Raza. 1986 edition, with staff notation

Solemn Raza of the Syro Malabar Church. Thaksa-1986. Includes staff notation of melodies. Dr. Mathew Vellanickal prepared the notation. Keywords: Vellanickal, Mathew. Thaksa of Raza in Malayalam. Syro Malabar Liturgy. Christian music, India

The 1986-edition (Malayalam) of the Thaksa of the solemn Raza of the Syro Malabar Church included staff notation of the chant melodies. Rev. Dr. Mathew Vellanickal prepared the notation. The translators of the Syriac texts into Malayalam kept a clear goal of singing the song text to existing Syriac melodies. The melodies gave a sense of continuity of the liturgical tradition. Besides, the Syriac melodies were relatively simple, and the entire congregation could sing them with great ease. Moreover, people were already familiar with these melodies from the Syriac era, although they did not sing the Syriac text (only the clergy had Syriac literacy). Soon after the promulgation of the Thaksa, the Department of Liturgical Music of the Archdiocese of Changanacherry published a recording of the chants for the benefit of the church choirs. Berney Karimpil, a collector of Christian devotional songs, had this recording in a cassette. He gladly sent us a digital copy that we are publishing in this video. This video could be useful for historians of liturgical music of the Syro Malabar Church as well as for music historians. We have not been able to gather the names of the singers, the date and place of recording, etc. If any of the viewers have access to that information, please share them with us.

Dr. Joseph J. Palackal, CMI

New York

27 March 2020



CHRISTIAN  
MUSICOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA

# ARAMAIC

To resuscitate an intangible cultural heritage of humanity

# PROJECT

## Related Videos

- [AP 42](#) - Josetta Jarly teaches the Syriac chant "We hu nehade" from Raza.
- [AP 54b](#) - Fr. Jose P. Kottaram sings the requiem melody of "[Slīwâ dahwâ lan](#)" from Raza for the dead.
- [AP 54d](#) - Fr. Jose P. Kottaram sings two melodies of "[Odez damman](#)" from Raza. This is sung before reading from the Eipistle.
- [AP 54e](#) - Fr. Jose P. Kottaram sings "[odem haymnīn](#)". Before the proclamation of the Gospel in solemn Raza.
- [AP 62k](#) - Melody Of "wehu Nehde" While Kissing The Cross, During Raza
- [AP 71a](#) - Fr. Varghese (Saji) Mattathil sings "Walalam Almeen."

© Copyright: [Christian Musicological Society of India](#). Do not use any part of this article without prior written permission from the [Christian Musicological Society of India](#). For permission please send request to [info@thecmsindia.org](mailto:info@thecmsindia.org)